

吉首大学 MTI 教育中心 2017 年硕士研究生招生考试

复 试 须 知

一、复试时间

1、3 月 27 日上午 8:00 至下午 18:00 考生报到, 参加复试的考生到吉首大学 MTI 教育中心办公室(张家界校区逸夫楼 3313)报到, 参加资格审查, 通过后发放复试通知单, 并到学校财务处缴纳相关复试费用(120 元/生, 湖南省物价局核准的标准)。同时还需完成思想政治考核和心理健康测试。

2、3 月 28 日上午 8:00 至 12:00 组织考生进行综合面试, 地点安排见表一。

3、3 月 28 日下午 14:30 点至 16:30 进行专业测试, 地点安排见表一。

4、3 月 28 日下午 16:40 点至 17:30 进行学院领导和导师代表与考生见面会, 地点安排见表一。

5、3 月 29 日上午 7:00 点至 12:00 体检, 地点报到时告知。

表 1 2017 年翻译硕士研究生复试分组与流程安排表

时 间	地 点	内 容	联络人员
3 月 27 日 (8:00-18:00)	吉首大学 MTI 教育中心 (张家界校区逸夫楼 3313)	报到、资格审查、领取 复试相关材料、交复试 费并完成心理健康测 试。	彭仁煌 18797512927
3 月 28 日 (8:00-12:00)	一组: 逸夫楼微格教室 二组: 逸夫楼同声传译室	综合面试	
3 月 28 日 (下午 14:30-16:30)	笔译方向: 逸夫楼微格教 室 口译方向: 逸夫楼同声传 译室	专业测试: 双语阅读与 平行写作/英汉互译(口 译)	
3 月 29 日 7:00-12:00	专业测试后告知	体检(费用自理)	

二、复试程序

1、参加复试的考生在规定时间内到学院报到, 学院核查考生资格, 通过后发放

复试通知单；

考生报到时须携带下列证明材料：

①初试时的准考证（遗失的报到时说明）；

②本人有效身份证件原件及复印件；

③应届本科毕业生：全日制应届本科毕业生须提供完整注册后的学生证（高校教务部门颁发的学生证）及《教育部学籍在线验证报告》的打印件。成人高校应届本科生须提供学籍部门开具的预计在6月底前正常毕业的证明。自学考试和网络教育应届本科生，须提供省级高等教育自学考试委员会或网络教育高校开具的能在6月底前正常毕业的证明。

④往届本科毕业生：本科毕业证书原件、复印件及《教育部学历证书电子注册备案表》的打印件。因毕业时间早而不能在线验证的，需提供教育部《中国高等教育学历认证报告》。

⑤同等学力考生：专科毕业证原件、复印件（提供《教育部学历证书电子注册备案表》）或本科结业证原件、复印件。

⑥考生工作单位开具的政审材料（应届生由本科所在学校出具），参考格式见附件；

双少生除上述①-⑥材料之外，尚须携带以下材料：

①户口所在地的民族委员会开具的民族成分证明和公安部门开具的户籍证明；

②工作单位同意定向或委托培养的证明（少数民族应届生还需开具就业意向证明）；

③户口本原件和复印件

大学生退役士兵计划考生，除上述材料之外，尚须携带以下材料：

①提交个人《应征公民入伍批准书》复印件和《退出现役证》。（具体要求见附件1）

2、体检在复试期间进行，由校医院组织，费用自理，请各位考生自行前往。

三、复试科目、形式与内容

复试分为专业测试和综合面试两个科目。其中，专业测试时间为120分钟，面试时间约为10分钟/人。笔译方向专业测试科目为双语阅读与平行写作，满分为100分，重在考查考生双语基本功；口译方向的专业测试科目为英汉互译（口译），满分为100分，重在考查考生的英汉双语口头转换能力。

面试部分则由面试专家现场提问，考生口头回答，旨在全面考查考生的基本语言素养（英、汉语语音语调、听力、口语表达）、翻译专业素养（对翻译基础知识与基本理论的了解与认识）以及综合素质等。

同一专业各复试小组的复试方式、时间、试题难度和成绩评定标准应当统一。复试小组每个成员各自独立给考生评分，取算术平均值为最终成绩。复试小组安排秘书当场如实记录每位考生的作答情况和复试小组成员各自的评分，并计算平均分。专业测试和面试在复试总成绩中的权重各占 50%。

四、综合成绩计算办法及录取原则

四、综合成绩计算方法及录取原则

1、综合成绩计算方法

综合成绩=A+B。其中，A 为初试成绩，B 为复试成绩，各占 50%，具计算方式如下：

$A = \text{初试总成绩} \div 5 \times 0.5;$

$B = \text{专业测试成绩} \times 0.5 + \text{综合面试成绩} \times 0.5;$

2、录取原则

第一志愿报考我校翻译硕士的考生，按综合成绩单独排队，优先录取为全日制翻译硕士研究生。调剂生复试后，依据其综合成绩择优录取。学院复试工作组根据复试小组专家复试意见，确定名单，报校研究生处统一公布、公示。有以下情况之一者，不予录取：

- (1) 专业测试成绩不合格者（60 分为合格分）；
- (2) 综合面试成绩不合格者（60 分为合格分）；
- (3) 专业学位的专业技能成绩不合格者（60 分为合格分）；
- (4) 政审或体检不合格者；

五、享受加分考生申请条件：

①参加“大学生志愿服务西部计划”“三支一扶计划”“农村义务教育阶段学校教师特设岗位计划”“赴外汉语教师志愿者”等项目服务期满、考核合格的考生和普通高校应届毕业生应征入伍服义务兵役退役后的考生，在服务期满后三年内或退役后三年内参加全国硕士研究生招生考试的，初试总分加 10 分。普通高校在校生（含高校新生）应征入伍服义务兵役退役，在完成本科学业后三年内参加全国硕士研究生招生考试的，初试总分加 10 分。报考“退役大学生士兵专项硕士研究生招生计划”的考生不享受加分政策。

②参加“选聘高校毕业生到村任职”项目服务期满、考核称职以上的考生，三年内参加全国硕士研究生招生考试的，初试总分加 10 分，其中报考人文社科类专业研究生的，初试总分加 15 分。

符合以上加分条件的考生须在 3 月 25 日前向我校研招办提出书面申请，并出具相关证明材料。

附：

- 1、关于退役大学生士兵报考资格审核的说明
- 2、政审表
- 3、研究生复试工作流程
- 4、吉首大学研究生复试各学院（院、所）报到地点汇总表

吉首大学 MTI 教育中心

二〇一七年三月二十三日

附件二：

吉首大学 2017 年招收硕士研究生政审调查表

姓 名		性别		出生年月		政治面貌	
参加复试 专 业				学习或 工作单位			
最后学历		毕业单位				毕业时间	
身份证号码				联系方式			
何时何地受 过何种奖励 或处分							
直系亲属及 主要社会关 系有无重大 问题							
思想政治 表现							
填表人： 填表单位（盖章） 年 月 日							

说明：本表由考生档案所在单位党组织填写,政审内容主要包括考生的政治态度、思想表现、学习（工作）态度、道德品质、遵纪守法等方面。

附件一：

吉首大学研究生 复试工作流程

程 序	内 容	地点	承办单位
一	研招网开始接收调剂生源		研究生处、 各学院（所、 室）
二	报到内容： 1、报到交验证件 2、交纳复试费 3、做心理测试	各学院（所、室） 指定地点	各学院（所、 室）
三	政治素质考核		
四	复试各项目测试 1、外语能力测试 2、专业课笔试 3、综合素质及能力测试 4、同等学力加试 5、其他要求		
五	体检	吉首大学医院 （吉首大学张家 界校区医院）	各学院（所、 室）
六	审核录取名单 公布拟录取名单	研究生处	研招办

吉首大学研究生处制

附件四：

吉首大学研究生复试各学院（院、所）报到地点汇总表

学院名称	校区	报到地点
哲学研究所	吉首·砂子坳校区	齐鲁大楼五楼哲学研究所办公室
商学院	吉首·砂子坳校区	商学院研究生办公室（第三教学楼南楼 402 室）
法学与公共管理学院	吉首·砂子坳校区	法管学院会议室 1 教 1508 室
历史与文化学院	吉首·砂子坳校区	历史与文化学院教务办（第一教学楼四楼 1411）
马克思主义学院	吉首·砂子坳校区	马克思主义学院研究生办公室（第一教学楼六楼 1601）
体育科学学院	吉首·砂子坳校区	体育学院二楼研究生办公室
文学与新闻传播学院	吉首·砂子坳校区	文学院研究生办公室（第一教学楼 1225 办公室）
物理与机电工程学院	吉首·砂子坳校区	物电学院研究生办公室（第三教学楼北楼 3504）
化学化工学院	吉首·砂子坳校区	化工学院研究生办公室（第二教学楼 2327）
生物资源与环境科学学院	吉首·砂子坳校区	资环学院研究生办公室（第 8 教学楼 8209 室）
数学与统计学院	吉首·砂子坳校区	数统学院 1212 办公室 （（第一教学楼））
医学院	吉首·大田湾校区	医学院办公楼研究生办公室 209 室
音乐与舞蹈学院	吉首·砂子坳校区	音舞学院 204 办公室
信息科学与工程学院	吉首·砂子坳校区	信息科学与工程学院院办公室 （综合楼三楼 1305 室）
国防教育研究学院	吉首·砂子坳校区	总理楼四楼 60425 室
林产化工重点实验室	张家界·老校区	张家界校区逸夫楼 3201 室
城乡资源与规划学院	张家界·老校区	城规学院学工办（第 2 教学楼 2309）
旅游与管理工程学院	张家界·老校区	旅管学院研究生办公室（第二教学楼 2409）
美术学院	张家界·老校区	美术学院研究生第一教学楼一楼
外国语学院、国际交流与公共外语教育学院	张家界·老校区	吉首大学 MTI 教学中心（张家界校区逸夫楼 3313）